

# Sažetak svojstava proizvoda za skupinu biocidnih proizvoda

**Naziv skupine:** CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

**Vrsta(e) proizvoda:** Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)

**Broj odobrenja:** EU-0028957-00000

**Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3):** EU-0028957-0000

## Sadržaj

I. dio - Prva razina informacija	1
1. Administrativne informacije	1
2. Sastav i formulacija skupine biocidnih proizvoda	2
II. dio - Druga razina informacija - meta sažetak(ci) svojstava biocidnog proizvoda (SPC)	3
1. Administrativni podatci - <b>mSPC1</b>	3
2. Sastav u meta SPC-u	3
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	4
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	4
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	5
6. Ostale informacije	6
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	6
1. Administrativni podatci - <b>mSPC2</b>	9
2. Sastav u meta SPC-u	10
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	10
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	11
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	12
6. Ostale informacije	13
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	14
1. Administrativni podatci - <b>mSPC3</b>	16
2. Sastav u meta SPC-u	16
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	17
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	17
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	19
6. Ostale informacije	20
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	20
1. Administrativni podatci - <b>mSPC4</b>	22
2. Sastav u meta SPC-u	23
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	23

4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	24
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	26
6. Ostale informacije	27
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	27
1. Administrativni podatci - <b>mSPC5</b>	29
2. Sastav u meta SPC-u	30
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	30
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	30
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	32
6. Ostale informacije	33
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	34
1. Administrativni podatci - <b>mSPC6</b>	34
2. Sastav u meta SPC-u	35
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	35
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	36
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	37
6. Ostale informacije	38
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	39
1. Administrativni podatci - <b>mSPC7</b>	39
2. Sastav u meta SPC-u	40
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	40
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	41
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	42
6. Ostale informacije	44
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	44
1. Administrativni podatci - <b>mSPC8</b>	44
2. Sastav u meta SPC-u	45
3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u	45
4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u	46
5. Opće upute za korištenje meta SPC-a	47

6. Ostale informacije	49
7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u	49

# I. dio - Prva razina informacija

## 1. Administrativne informacije

### 1.1. Naziv skupine

CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

### 1.2. Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)

### 1.3. Nositelj odobrenja

**Naziv i adresa nositelja odobrenja**

Naziv CVAS Development GmbH

Adresa Am Hafen 16 68526 Ladenburg Njemačka

**Broj odobrenja**

EU-0028957-00000

**Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3)**

EU-0028957-0000

**Datum odobrenja**

18/07/2023

**Datum isteka odobrenja**

30/06/2033

### 1.4. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda

**Naziv proizvođača**

Calvatis GmbH

**Adresa proizvođača**

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Njemačka

**Lokacija proizvodnih pogona**

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Njemačka

<b>Naziv proizvođača</b>	Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG
<b>Adresa proizvođača</b>	Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Njemačka
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Njemačka

### 1.5. Proizvođači aktivnih tvari

<b>Aktivna tvar</b>	1322 - L-(+)-mliječna kiselina
<b>Naziv proizvođača</b>	Purac Biochem bv
<b>Adresa proizvođača</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nizozemska
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nizozemska

## 2. Sastav i formulacija skupine biocidnih proizvoda

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu skupine

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92 - 17,6
Metansulfonska kiselina	Metansulfonska kiselina	Neaktivna tvar	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Fosforna kiselina	Fosforna kiselina	Neaktivna tvar	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Sumporna kiselina	Sumporna kiselina	Neaktivna tvar	7664-93-9	231-639-5	0 - 4,5
Izononanska kiselina	Izononanska kiselina	Neaktivna tvar	3302-10-1	221-975-0	0 - 2,5

### 2.2. Vrsta(e) formulacija

AL - svaka druga tekućina

SL -topivi koncentrat

## II. dio - Druga razina informacija - meta sažetak(ci) svojstava biocidnog proizvoda (SPC)

### 1. Administrativni podatci

#### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC1

#### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-1

#### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

### 2. Sastav u meta SPC-u

#### 2.1.Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

#### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

### 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Oznake obavijesti

### 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

#### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 1.1 - Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem

Vrsta proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe

-

Ciljni organizam(mi)  
(uključujući razvojnu fazu)

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Bakterije  
Stadij razvoja: nema podataka

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Kvasci  
Stadij razvoja: nema podataka

Područje primjene

u zatvorenom prostoru

Dezinfekcija vimena nakon mužnje

Načini primjene

Metoda: Uranjanje  
Detaljan opis:  
Dezinfekcija vimena nakon mužnje  
Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje  
Automatsko uranjanje robotom

Broj i vremenski raspored primjena

Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 1,92-1,96 % L-(+)-mliječna kiselina  
Razrjeđivanje (%): -  
Broj i vremenski raspored primjene:  
2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)

Kategorije korisnika

profesionalac



## Veličine pakiranja i ambalažni materijal

Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg  
Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg  
Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE): 600-1000 kg

### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

## 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

### 5.1. Upute za uporabu

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem. Paziti da sise budu potpuno pokrivene dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.

Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.

## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nema

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

AKO SE UDIŠE: ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati kožu vodom. Ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: ako simptomi i dalje traju, ispirati vodom. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

AKO SE PROGUTA: ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospije u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, univerzalno vezivo).

Ne upotrebljavati zapaljivi materijal, primjerice

pijevinu. Odlagati priključeni materijal u skladu s lokalnim propisima.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju obrade, odložiti nekorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.

Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštititi od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštititi od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

**Trgovački naziv**

calgodip Amadine Film	područje prodaje: EU
AGRIMARKT MILCHSÄUREMANTEL	područje prodaje: EU
IWETEC MILCHSÄURE DIPP	područje prodaje: EU
EU-0028957-0001 1-1	

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**Trgovački naziv**

Dip es lac DL	područje prodaje: EU
Traylac O-F	područje prodaje: EU
Baktostop Lactic	područje prodaje: EU
Lacti-Bac Dip	područje prodaje: EU
DS 1.0 F	područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0002 1-1

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**Trgovački naziv**

calgodip Blue Kamille Film

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0003 1-1

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**Trgovački naziv**

Dip es protect DL

područje prodaje: EU

BaktoStop lactic H	područje prodaje: EU
Dip Agro Protect	područje prodaje: EU
Kuhmilin Dip Top M	područje prodaje: EU
Lacti-Protect Dip	područje prodaje: EU
DSR 1.5 F	područje prodaje: EU
ProfiMix inSilk	područje prodaje: EU
EU-0028957-0004 1-1	

## Broj odobrenja

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

## 1. Administrativni podatci

### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC2

### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-2

### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Nadražuje kožu.  
Uzrokuje teške ozljede oka.

Oznake obavijesti

Nakon uporabe temeljito oprati ruke  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitu za oči.  
U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti pomoć liječnika.  
U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Odmah nazvati liječnika.

Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 2.1 - Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija vimena nakon mužnje
<b>Načini primjene</b>	Metoda: Uranjanje Detaljan opis: Dezinfekcija vimena nakon mužnje Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje Automatsko uranjanje robotom
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 6,80 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): - Broj i vremenski raspored primjene: 2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg

Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

#### 5.1. Upute za uporabu

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem. Paziti da sise budu potpuno pokriveno dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.  
Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.  
Čuvati izvan dohvata djece.



## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije. Vidjeti odjeljak 6. za potpune naslove normi EN.  
Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odijela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu.  
Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu. Vidjeti odjeljak 6. za potpuno upućivanje na ovaj akt.

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

AKO SE UDIŠE: ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Oprati kožu vodom. U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati najmanje 15 minuta. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

AKO SE PROGUTA: odmah isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospije u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, univerzalno vezivo). Ne upotrebljavati zapaljivi materijal, primjerice piljevinu. Odlagati prikupljeni materijal u skladu s lokalnim propisima.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju obrade, odložiti nekorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.

Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštititi od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštititi od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Potpuni naslovi normi EN iz odjeljka 5.2 „Mjere za smanjenja rizika“ su:

EN ISO 16321– Zaštita oka i lica za profesionalne korisnike.

EN ISO 374 – Zaštitne rukavice protiv opasnih kemikalija i mikroorganizama.

Potpuno upućivanje na pravni akt iz odjeljka 5.2 „Mjere za smanjenja rizika“ znači upućivanje na:

Direktivu Vijeća 98/24/EZ od 7. travnja 1998. o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika na radu od rizika povezanih s kemijskim sredstvima (četnaesta pojedinačna direktiva u smislu članka 16. stavka 1. Direktive 89/391/EEZ) (SL L 131, 5.5.1998., str. 11.).

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	calgodip Amadine forte Film	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0005 1-2	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

<b>Trgovački naziv</b>	Dip es lac DLX	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0006 1-2	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

**Trgovački naziv**

calgodip Blue Kamille forte Film

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0007 1-2

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

**Trgovački naziv**

Dip es protect DLX

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0008 1-2

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

---

## 1. Administrativni podatci

### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC3

### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-3

### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

### 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Oznake obavijesti

### 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

#### 4.1 Opis uporabe

**Uporaba 1 - Uporaba # 3.1 – Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem**

Vrsta proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe

-

Ciljni organizam(mi)  
(uključujući razvojnu fazu)

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Bakterije  
Stadij razvoja: nema podataka

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Kvasci  
Stadij razvoja: nema podataka

Područje primjene

u zatvorenom prostoru

Dezinfekcija vimena nakon mužnje

Načini primjene

Metoda: Uranjanje  
Detaljan opis:  
Dezinfekcija vimena nakon mužnje  
Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje  
Automatsko uranjanje robotom

Metoda: Prskanje  
Detaljan opis:  
Dezinfekcija vimena nakon mužnje

Ručno prskanje raspršivačem s okidačem  
Ručno prskanje elektroničkim raspršivačem  
Automatsko prskanje robotom

Broj i vremenski raspored primjena

Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 1,92-1,96 % L-(+)-mliječna kiselina  
Razrjeđivanje (%): -  
Broj i vremenski raspored primjene:  
2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)

	<p>Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 1,92-1,96 % L-(+)-mliječna kiselina  Razrjeđivanje (%): -  Broj i vremenski raspored primjene:  2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)</p>
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	<p>Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg  Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg  Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)</p>

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

## 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

### 5.1. Upute za uporabu

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem. Paziti da sise budu potpuno pokrivene dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.  
Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.

### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nema

### 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

#### Upute za prvu pomoć

AKO SE UDIŠE: ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: oprati kožu vodom. Ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: ako simptomi i dalje traju, isprati vodom. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

AKO SE PROGUTA: ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

#### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospje u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, univerzalno vezivo).  
Ne upotrebljavati zapaljivi materijal, primjerice piljevinu. Odlagati prikupljeni materijal u skladu s lokalnim propisima.

### 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju obrade, odložiti nekorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.  
Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

### 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca  
Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštiti od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštiti od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	calgodip Amadine Spray	područje prodaje: EU
	AGRIMARKT MILCHSÄURENEBEL	područje prodaje: EU
	IWETEC MILCHSÄURE SPRAY	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0009 1-3	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

### Trgovački naziv

Dip es lac DL Spray	područje prodaje: EU
Traylac O-S	područje prodaje: EU



**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

Lacti-Bac Spray	područje prodaje: EU
DS 1.0 S	područje prodaje: EU
EU-0028957-0010 1-3	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**Trgovački naziv****Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

calgodip Blue Kamille Spray	područje prodaje: EU
EU-0028957-0011 1-3	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**Trgovački naziv**

Dip es protect DL Spray	područje prodaje: EU
Dip Agro Protect SP	područje prodaje: EU
Kuhmilin Sprüh Top M	područje prodaje: EU
Lacti-Protect Spray	područje prodaje: EU
DSR 1.5 S	područje prodaje: EU
EU-0028957-0012 1-3	

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

**1. Administrativni podatci****1.1. identifikator u meta SPC-u**

mSPC4

## 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-4

## 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Nadražuje kožu.  
Uzrokuje teške ozljede oka.

Oznake obavijesti

Nakon uporabe temeljito oprati ruke  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitu za oči.  
U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti pomoć liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Odmah nazvati liječnika.

Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 4.1 - Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija vimena nakon mužnje
<b>Načini primjene</b>	Metoda: Uranjanje Detaljan opis: Dezinfekcija vimena nakon mužnje Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje Automatsko uranjanje robotom  Metoda: Prskanje Detaljan opis: Dezinfekcija vimena nakon mužnje Ručno prskanje raspršivačem s okidačem Ručno prskanje elektroničkim raspršivačem Automatsko prskanje robotom
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 6,80 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): - Broj i vremenski raspored primjene: 2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)

	<p>Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 6,80 % L-(+)-mliječna kiselina  Razrjeđivanje (%): -  Broj i vremenski raspored primjene:  2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)</p>
<b>Kategorije korisnika</b>	<p>profesionalac</p>
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	<p>Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg  Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg  Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)</p>

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

## 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

### 5.1. Upute za uporabu

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem. Paziti da sise budu potpuno pokrivene dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.  
Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.  
Čuvati izvan dohvata djece.

### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije.  
Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odijela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu.  
Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu.

### 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

#### Upute za prvu pomoć

**AKO SE UDIŠE:** ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM:** skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Oprati kožu vodom. U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati najmanje 15 minuta. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

**AKO SE PROGUTA:** odmah isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

#### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospije u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, univerzalno vezivo).

Ne upotrebljavati zapaljivi materijal, primjerice

pijevinu. Odlagati prikupljeni materijal u skladu s lokalnim propisima.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju obrade, odložiti nekorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.  
Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca  
Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštiti od topline i izravne sunčeve svjetlosti.  
Zaštiti od mraza.  
Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

#### Trgovački naziv

calgodip Amadine forte Spray

područje prodaje: EU

#### Broj odobrenja

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0013 1-4

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

**Trgovački naziv**

Dip es lac DLX Spray

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0014 1-4

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

**Trgovački naziv**

calgodip Blue Kamille forte Spray

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0015 1-4

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8



**Trgovački naziv**

Dip es protect DLX Spray

područje prodaje: EU

**Broj odobrenja**

(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)

EU-0028957-0016 1-4

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

**1. Administrativni podatci****1.1. identifikator u meta SPC-u**

mSPC5

**1.2. Dodatak broju autorizacije**

1-5

**1.3 Vrsta(e) proizvoda**

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Nadražuje kožu.  
Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Oznake obavijesti

Nakon uporabe temeljito oprati ruke  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitu za oči.  
U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti pomoć liječnika.  
U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.  
Ako nadražaj oka ne prestaje: Zatražiti savjet liječnika.  
Ako nadražaj oka ne prestaje: Zatražiti pomoć liječnika.  
Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.  
Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

#### 4.1 Opis uporabe

##### Uporaba 1 - Uporaba # 5.1 – Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija vimena nakon mužnje
<b>Načini primjene</b>	Metoda: Uranjanje Detaljan opis:  Dezinfekcija vimena nakon mužnje Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje Automatsko uranjanje robotom  Metoda: Prskanje Detaljan opis: Dezinfekcija vimena nakon mužnje Ručno prskanje raspršivačem s okidačem Ručno prskanje elektroničkim raspršivačem Automatsko prskanje robotom
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 1,92-1,96 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): - Broj i vremenski raspored primjene: 2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)  Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 1,92-1,96 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): - Broj i vremenski raspored primjene: 2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

#### 5.1. Upute za uporabu

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem. Paziti da sise budu potpuno pokriveno dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.

Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.  
Čuvati izvan dohvata djece.

## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije.  
Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odjela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu.  
Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu.

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

**AKO SE UDIŠE:** ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM:** skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Oprati kožu vodom. U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** isprati vodom. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati 5 minuta. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**AKO SE PROGUTA:** isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: nisu nužne nikakve posebne mjere za zaštitu okoliša. Očistiti onečišćene predmete i pod u skladu sa zakonima o zaštiti okoliša.

Metode i materijal za sprečavanje širenja: upiti pomoću materijala koji veže tekućine (npr. pijesak, diatomejska zemlja, kisela ili univerzalno veziva).

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju primjene, odložiti neiskorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.  
Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca  
Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštiti od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštiti od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	Dip es poly-film Spray	područje prodaje: EU
	Lacti-Shield Spray	područje prodaje: EU
	DS 2.0 SP	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0017 1-5	

---

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	1,92

---

## 1. Administrativni podatci

### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC6

### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-6

### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

AL - svaka druga tekućina

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Nadražuje kožu.  
Uzrokuje teške ozljede oka.

Oznake obavijesti

Nakon uporabe temeljito oprati ruke  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitu za oči.  
U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.  
U slučaju nadražaja kože: Zatražiti pomoć liječnika.  
U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.  
Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.  
Odmah nazvati liječnika.  
Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 6.1 - Dezinfekcija vimena nakon mužnje ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem

##### Vrsta proizvoda

Vrsta proizvoda 03: Biocidni proizvodi u veterinarskoj higijeni (dezinficijensi)

##### Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe

-

##### Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Bakterije  
Stadij razvoja: nema podataka

Znanstveno ime: nema podataka  
Uobičajeno ime: Kvasci  
Stadij razvoja: nema podataka

##### Područje primjene

u zatvorenom prostoru

Dezinfekcija vimena nakon mužnje

##### Načini primjene

Metoda: Uranjanje  
Detaljan opis:  
Dezinfekcija vimena nakon mužnje  
Ručno uranjanje pomoću čašice za uranjanje  
Automatsko uranjanje robotom

Metoda: Prskanje  
Detaljan opis:  
Dezinfekcija vimena nakon mužnje  
Ručno prskanje raspršivačem s okidačem  
Ručno prskanje elektroničkim raspršivačem  
Automatsko prskanje robotom

##### Broj i vremenski raspored primjena

Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 6,80 % L-(+)-mliječna kiselina  
Razrjeđivanje (%): -  
Broj i vremenski raspored primjene:  
2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)

Stopa primjene: Proizvod spreman za uporabu, 6,80 % L-(+)-mliječna kiselina  
Razrjeđivanje (%): -  
Broj i vremenski raspored primjene:  
2 – 3 puta dnevno (nakon svake mužnje)



**Kategorije korisnika**

profesionalac

**Veličine pakiranja i ambalažni materijal**Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg  
Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg  
Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)**4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu**

Vidjeti opću uputu o uporabi.

**4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu**

Vidjeti opću uputu o uporabi.

**4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša**

Vidjeti opću uputu o uporabi.

**4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže**

Vidjeti opću uputu o uporabi.

**4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja**

Vidjeti opću uputu o uporabi.

**5. Opće upute za korištenje meta SPC-a****5.1. Upute za uporabu**

Proizvod mora biti na temperaturi između 20 °C i 30 °C prije uporabe.  
Preporučuje se uporaba dozirne pumpe za punjenje proizvodom u opremu za nanošenje.  
Spremnik s dozirnom pumpom napuniti proizvodom spremnim za uporabu. Izbjegavati ispuštanje viška tekućina.  
Proizvod nanositi ručnim ili automatskim uranjanjem ili prskanjem. Paziti da sise budu potpuno pokrivene dezinficijensom. Količine primjene za krave i bivolice - 5 ml/obrada, a za ovce i koze - 3 ml/obrada.  
Proizvod ostaviti na sisama do iduće mužnje. Nakon obrade, osigurati da životinje stoje najmanje 5 minuta.  
Nakon dezinfekcije, očistiti opremu za nanošenje ispiranjem vodom.  
Čuvati izvan dohvata djece.

## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije.  
Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odijela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu.  
Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu.

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

**AKO SE UDIŠE:** ako se pojave simptomi, pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM:** skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Oprati kožu vodom. U slučaju nadražaja kože: Zatražiti savjet liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati najmanje 15 minuta. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

**AKO SE PROGUTA:** odmah isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: nisu nužne nikakve posebne mjere za zaštitu okoliša. Očistiti onečišćene predmete i pod u skladu sa zakonima o zaštiti okoliša.

Metode i materijal za sprečavanje širenja: upiti pomoću materijala koji veže tekućine (npr. pijesak, diatomejska zemlja, kisela ili univerzalno veziva).

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju primjene, odložiti neiskorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima.

Korišteni proizvod može doći u gradsku kanalizaciju ili se može odložiti na odlagalište za gnojivo ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštititi od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštititi od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	Dip es poly-spray DLX	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0018 1-6	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	6,8

## 1. Administrativni podatci

### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC7

### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-7

### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Metansulfonska kiselina	Metansulfonska kiselina	Neaktivna tvar	75-75-2	200-898-6	6,3 - 7

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

SL -topivi koncentrat

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Može nagrizati metale.  
Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.  
Nagrizajuće za dišni sustav

Oznake obavijesti

Ne udisati aerosol.  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitno odijelo.  
Nositi zaštitu za oči.  
Nositi zaštitu za lice.  
AKO SE PROGUTA: Isprati usta. NE izazivati povraćanje.  
U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom.  
U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati liječnika.

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Skladištiti u spremniku otpornom na nagrizanje s otpornom unutarnjom oblogom.

Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 7.1 – Dezinfekcija tvrdih površina ručnim ili automatskim pjenjenjem

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija tvrdih površina
<b>Načini primjene</b>	Metoda: Pjenjenje Detaljan opis:  Dezinfekcija tvrdih površina Ručno pjenjenje pomoću bacača pjene Automatsko pjenjenje s fiksno ugrađenim mlaznicama za pjenjenje  <u>Oprema za pjenjenje</u> Satelitske postaje: fiksne instalacije spojene na kanistre, bubnjeve ili međuspremnik za teret (IBC-ove) i pokretna kolica opremljena 20-litarskim spremnikom koncentriranog proizvoda
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Stopa primjene: Koncentrirani proizvod, 16,0-17,6 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): Baktericidno djelovanje: Razrjeđivanje proizvoda 5,0 % (w/w), 0,80-0,88 % L-(+)-mliječna kiselina Djelovanje na kvasac: Razrjeđivanje proizvoda 5,0 % (w/w), 0,80-0,88 % L-(+)-mliječna kiselina Broj i vremenski raspored primjene:

	jedanput dnevno
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

## 5.1. Upute za uporabu

Za fiksne instalacije, spojiti kanistar, bubanj ili međuspremnik za teret (IBC) s proizvodom na jedinicu za doziranje satelitske postaje. Za pokretne izvedbe, 20-litarski spremnik čistog proizvoda postaviti na kolica i umetnuti usisno crijevo. Spojiti dovod vode na jedinicu za doziranje. Razrjeđivanje se provodi automatski putem jedinice za doziranje fiksne ili pokretne postaje i prati mjerenjima vodljivosti. Prije dezinfekcije, odstraniti slobodnu prljavštinu. Nikakvo dodatno prethodno čišćenje nije potrebno. Pjenu nanositi na tvrde površine. Količina primjene je 350 ml razrjeđenog proizvoda po m<sup>2</sup>. Provjeriti jesu li površine dobro prekrivene dezinficijensom. Najmanje kontaktno vrijeme je 5 minuta za bakterije i 15 minuta za kvasce. Nakon nanošenja, isprati obrađene površine i temeljito isprati opremu za pjenjenje čistom vodom. Za ispiranje pokretnih sustava, usisno crijevo staviti u spremnik s čistom vodom.

## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije. Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odijela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu. Pri rukovanju koncentriranim proizvodom, nositi zaštitu za dišni sustav. Zaštitu za dišni sustav nositelj odobrenja treba navesti u informacijama o proizvodu. Izbjegavajte zadržavanje u područjima u kojima se stvara aerosol. Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu.

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

**AKO SE UDIŠE:** premjestiti nesrećenog na svjež zrak i umiriti ga u položaju koji olakšava disanje.

Ako se pojave simptomi: nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

Ako se ne pojave simptomi: pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM:** odmah isprati kožu s puno vode. Nakon toga skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Nastaviti prati kožu vodom 15 minuta. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

**U SLUČAJU DODIRA S OČIMA:** odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati najmanje 15 minuta. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

**AKO SE PROGUTA:** odmah isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospje u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, univerzalno vezivo). Ne upotrebljavati zapaljivi materijal, primjerice piljevinu. Odlagati prikupljeni materijal u skladu s lokalnim propisima. Osigurati dostatno prozračivanje.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju primjene, odložiti neiskorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima. Korišteni proizvod može se ispustiti u komunalnu kanalizaciju ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca

Osigurati dobru ventilaciju ili odsisavanje.

Ne skladištiti zajedno s lužinama (kaustičnim otopinama).

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštititi od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštititi od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	calgonit DS 633	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0019 1-7	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	16
Metansulfonska kiselina	Metansulfonska kiselina	Neaktivna tvar	75-75-2	200-898-6	7

## 1. Administrativni podatci

### 1.1. identifikator u meta SPC-u

mSPC8

### 1.2. Dodatak broju autorizacije

1-8



### 1.3 Vrsta(e) proizvoda

Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)

## 2. Sastav u meta SPC-u

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu u meta SPC-u

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Metansulfonska kiselina	Metansulfonska kiselina	Neaktivna tvar	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Fosforna kiselina	Fosforna kiselina	Neaktivna tvar	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Sumporna kiselina	Sumporna kiselina	Neaktivna tvar	7664-93-9	231-639-5	4,5 - 4,5
Izononanska kiselina	Izononanska kiselina	Neaktivna tvar	3302-10-1	221-975-0	2,25 - 2,5

### 2.2. Vrsta(e) formulacija u meta SPC-u

Formulacija(e)

SL -topivi koncentrat

## 3. Izjave o opasnosti i mjerama opreza u meta SPC-u

Oznaka upozorenja

Može nagrizati metale.  
Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.  
Nagrizajuće za dišni sustav

Oznake obavijesti

Ne udisati aerosol.  
Nositi zaštitne rukavice.  
Nositi zaštitno odijelo.  
Nositi zaštitu za oči.  
Nositi zaštitu za lice.

AKO SE PROGUTA: Isprati usta. NE izazivati povraćanje.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM (ili kosom): Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Isprati kožu vodom.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: Oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje.

Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA.

Odmah nazvati liječnika.

Skladištiti u spremniku otpornom na nagrizanje s otpornom unutarnjom oblogom.

Odložiti sadržaj u/na u skladu s lokalnim propisima.

Odložiti spremnik u/na u skladu s lokalnim propisima.

## 4. Ovlaštena uporaba(e) u meta SPC-u

### 4.1 Opis uporabe

#### Uporaba 1 - Uporaba # 8.1 – Dezinfekcija tvrdih površina automatskim raspršivanjem u zatvorenom sustavu čišćenja na mjestu (CIP)

<b>Vrsta proizvoda</b>	Vrsta proizvoda 04: Dezinfekcijska sredstva na području hrane i hrane za životinje (dezinficijensi)
<b>Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe</b>	-
<b>Ciljni organizam(mi) (uključujući razvojnu fazu)</b>	Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Bakterije Stadij razvoja: nema podataka  Znanstveno ime: nema podataka Uobičajeno ime: Kvasci Stadij razvoja: nema podataka
<b>Područje primjene</b>	u zatvorenom prostoru  Dezinfekcija tvrdih površina
<b>Načini primjene</b>	Metoda: Prskanje Detaljan opis:  Dezinfekcija tvrdih površina  Automatsko doziranje i raspršivanje u zatvorenom sustavu čišćenja na mjestu (CIP)  Sustav čišćenja na mjestu: cjevovodi, spremnici za fermentaciju i skladištenje
<b>Broj i vremenski raspored primjena</b>	Stopa primjene: Koncentrirani proizvod, 16,0-17,6 % L-(+)-mliječna kiselina Razrjeđivanje (%): Baktericidno djelovanje: Razrjeđivanje proizvoda 2,5 % (w/w), 0,40-

	0,44 % L-(+)-mliječna kiselina Djelovanje na kvasac: Razrjeđivanje proizvoda 2 % (w/w), 0,32-0,35 % L-(+)-mliječna kiselina Broj i vremenski raspored primjene: jedanput dnevno
<b>Kategorije korisnika</b>	profesionalac
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	Kanistar od polietilena visoke gustoće (HDPE): 5-60 kg Bubanj od polietilena visoke gustoće (HDPE): 60-200 kg Međuspremnik za terete (IBC) od polietilena visoke gustoće (HDPE 600-1000 kg)

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Vidjeti opću uputu o uporabi.

#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Vidjeti opću uputu o uporabi.

### 5. Opće upute za korištenje meta SPC-a

## 5.1. Upute za uporabu

Spojiti kanistar, bubanj ili međuspremnik za teret (IBC) s proizvodom na jedinicu za doziranje sustava za čišćenje na mjestu. Doziranje i razrjeđivanje provode se automatski, putem jedinice za doziranje sustava za čišćenje na mjestu i prate mjerenjima vodljivosti. Izbjegavati dodir s aluminijem, obojenim metalima i pocinčanim materijalima. Pretpranje nije nužno.

Najmanje kontaktno vrijeme je 5 minuta za bakterije i 15 minuta za kvasce. Nakon nanošenja, obrađeni sustav temeljito isprati čistom vodom.

## 5.2. Mjere za smanjenje rizika

Nositi naočale otporne na kemikalije prema europskoj normi EN ISO 16321 ili ekvivalentu, zaštitnu odjeću otpornu na biocidni proizvod te rukavice razvrstane prema europskoj normi EN ISO 374 ili ekvivalentu otporne na kemikalije. Materijal naočala, rukavica i zaštitnog odijela treba navesti nositelj odobrenja u informacijama o proizvodu. Pri rukovanju koncentriranim proizvodom, nositi zaštitu za dišni sustav. Zaštitu za dišni sustav nositelj odobrenja treba navesti u informacijama o proizvodu. Izbjegavajte zadržavanje u područjima u kojima se stvara aerosol. Ovim se ne dovodi u pitanje primjena Direktive Vijeća 98/24/EZ i drugog zakonodavstva Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu.

## 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

### Upute za prvu pomoć

AKO SE UDIŠE: premjestiti nesrećenog na svježi zrak i umiriti ga u položaju koji olakšava disanje.

Ako se pojave simptomi: nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

Ako se ne pojave simptomi: pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: odmah isprati kožu s puno vode. Nakon toga skinuti svu zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe. Nastaviti prati kožu vodom 15 minuta. Pozvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA ili liječnika.

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati najmanje 15 minuta. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

AKO SE PROGUTA: odmah isprati usta. Dati nešto za piti ako izložena osoba može gutati. NE izazivati povraćanje. Nazvati 112 ili hitnu pomoć za medicinsku pomoć.

### Mjere u slučaju izvanredne situacije za zaštitu okoliša

Mjere zaštite okoliša: ne dopustiti da proizvod dospije u kanalizaciju ili vodna tijela.

Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje: upiti pomoću materijala koji veže tekućinu (pijesak, diatomit, kisela veziva, univerzalna veziva, piljevina). Odlagati prikupljeni materijal u skladu s lokalnim propisima.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Na kraju primjene, odložiti neiskorišteni proizvod i ambalažu u skladu s lokalnim propisima. Korišteni proizvod može se ispustiti u komunalnu kanalizaciju ovisno o lokalnim propisima.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Rok trajanja: 24 mjeseca

Osigurati dobru ventilaciju ili odsisavanje.

Ne skladištiti zajedno s lužinama (kaustičnim otopinama).

Ne skladištiti na temperaturi višoj od 40 °C.

Zaštititi od topline i izravne sunčeve svjetlosti.

Zaštititi od mraza.

Čuvati u dobro zatvorenom spremniku.

## 6. Ostale informacije

Nije relevantno

## 7. Treća razina informacija: pojedini proizvodi u meta SPC-u

### 7.1 Trgovački naziv(i), broj autorizacije i specifičan sastav svakog pojedinog proizvoda

<b>Trgovački naziv</b>	calgonit Duocip	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0020 1-8	

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	16
Metansulfonska kiselina	Metansulfonska kiselina	Neaktivna tvar	75-75-2	200-898-6	10,5
Sumporna kiselina	Sumporna kiselina	Neaktivna tvar	7664-93-9	231-639-5	4,5
Izononanska kiselina	Izononanska kiselina	Neaktivna tvar	3302-10-1	221-975-0	2,5

<b>Trgovački naziv</b>	calgonit Duocip P	područje prodaje: EU
<b>Broj odobrenja</b> <small>(Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3) - Nacionalno odobrenje)</small>	EU-0028957-0021 1-8	

---

<b>Uobičajeni naziv</b>	<b>IUPAC naziv</b>	<b>Funkcija</b>	<b>CAS broj</b>	<b>EC broj</b>	<b>Sadržaj (%)</b>
L-(+)-mliječna kiselina		Aktivna tvar	79-33-4	201-196-2	16
Fosforna kiselina	Fosforna kiselina	Neaktivna tvar	7664-38-2	231-633-2	18,75
Sumporna kiselina	Sumporna kiselina	Neaktivna tvar	7664-93-9	231-639-5	4,5
Izononanska kiselina	Izononanska kiselina	Neaktivna tvar	3302-10-1	221-975-0	2,5

---